



MA XXI

MIBAC  
MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI  
DIREZIONE GENERALE MUSEI  
POLO MUSEALE REGIONALE  
DELLA BASILICATA

MUSEO  
Di PALAZZO  
LANFRANCI



MATERA 2019  
OPEN FUTURE



# Shirin Neshat. Matera 2019

Museo di Palazzo Lanfranchi,  
Chiesa del Carmine – Matera

11 settembre / September 2019  
12 gennaio / January 2020

# Shirin Neshat. Matera 2019

In occasione di Matera Capitale Europea della Cultura 2019, Il Polo Museale della Basilicata e il MAXXI, in collaborazione con la Fondazione Matera-Basilicata 2019, presentano due nuove opere video dell'artista iraniana Shirin Neshat.

Neshat è nota a livello internazionale per i suoi lavori fotografici, video e film che riflettono sulle complessità della società e della cultura islamica, indagando in particolare la disegualianza di genere e l'identità femminile. La biografia dell'artista ha un ruolo centrale nella sua ricerca espressiva: per motivi di studio si trasferisce giovanissima negli Stati Uniti dove sarà costretta a rimanere in esilio a causa della rivoluzione di Khomeini che impone in Iran una repubblica islamica sciita alla fine degli anni settanta. Neshat torna nel suo paese solo quindici anni dopo e la constatazione dei profondi cambiamenti sociali causati dal nuovo regime ne segnerà nel profondo l'esistenza riversandosi nella sua ricerca artistica. Dalla prima e iconica serie fotografica intitolata *Women of Allah* (1993-97), composta da ritratti femminili in bianco e nero con sovrapposte iscrizioni in lingua farsi (persiano), il lavoro di Neshat si amplia presto al video e ai film che le faranno ottenere importanti riconoscimenti come il Leone d'Oro alla Biennale d'arte del 1999, con la video installazione *Turbulent* (1998), e il Leone d'Argento alla mostra del Cine ma di Venezia nel 2009 con la sua prima opera cinematografica intitolata *Women Without Men*, dedicata all'Iran nel 1953.

A Matera, per la prima volta in Italia, sono presentati due nuovi lavori tratti dal suo ultimo lungometraggio *Looking for Oum Kulthum* (2017), coprodotto e distribuito in Italia da In Between Art Film e Vivo Film, che vede come protagonista Mitra, una regista di origini iraniane che ha il sogno di realizzare un film dedicato alla leggendaria cantante egiziana Oum Kulthum, amata in tutto il mondo arabo. Nell'impresa di afferrare la persona oltre il mito intoccabile e controverso di Kulthum – cantante straordinaria, attivista politica e donna sola e indipendente in una società conservatrice – Mitra sprofonda in una forte crisi emotiva e resta sola contro colleghi e produttori che non credono possa farcela a concludere le riprese. Immagini oniriche si sovrappongono a ricostruzioni storiche della vita della cantante e al racconto dell'esistenza di Mitra, resa ancora più tormentata dalla scomparsa del figlio.

Nella splendida cornice seicentesca della Chiesa del Carmine, i due video, che si alternano su un unico schermo, riflettono rispettivamente sulla figura di Kulthum e sul potente fascino che esercitava sul pubblico. Come trasportati in un sogno, in *Remembrance* vediamo un ragazzo condotto dalla voce della cantante in una sorta di labirinto spazio-temporale. Lo sguardo del giovane, ci rivela le molteplici sfaccettature dell'icona di Kulthum, il suo lato intimo e malinconico e al tempo stesso la forza della sua presenza scenica e il profondo desiderio di libertà. Nel video *In Trance* l'attenzione si concentra sul potere mistico della sua musica, capace di ipnotizzare gli ascoltatori. In questa riflessione sull'esperienza estatica legata alla voce di Kulthum, affiorano la fragilità e le incertezze della giovane cantante che s'interroga su come riuscire ad avvicinarsi emotivamente al suo pubblico.

On the occasion of Matera's naming as the 2019 European Capital of Culture, the Polo Museale Regionale della Basilicata and MAXXI, the National Museum of 21st-Century Arts, in collaboration with the Fondazione Matera-Basilicata 2019, presents two new video works by Iranian artist Shirin Neshat.

Neshat is internationally known for her photographic, video and film work, which reflects on the complexity of Islamic society and culture and focuses on gender inequality and female identity. The artist's personal life plays a central role in her expressive research: Neshat moved to the United States at a very young age for study reasons and was forced to remain there because of Khomeini's revolution, which imposed a Shiite Islamic republic in Iran at the end of the 1970s. Neshat returned to her country only fifteen years later, and the profound social changes caused by the new regime would profoundly mark her existence by carrying over to her artistic research. From the first and iconic photographic series entitled *Women of Allah* (1993-97), composed of black and white female portraits with overlapping inscriptions in Farsi (Persian), Neshat's work soon expanded to video and films that would earn her important awards such as the Golden Lion at the 1999 Art Biennale, with the video installation *Turbulent* (1998), and the Silver Lion at the Venice Film Festival in 2009, with her first film work entitled *Women Without Men*, dedicated to Iran in 1953.

In Matera, for the first time in Italy, are presented two new works from her latest feature film *Looking for Oum Kulthum* (2017), coproduced and distributed by In Between Art Film and Vivo Film, starring Mitra, an Iranian-born director who dreams of making a film dedicated to legendary Egyptian singer Oum Kulthum, who is cherished all over the Arab world. In the effort to grasp the person behind the untouchable and controversial myth of Kulthum – an extraordinary singer, political activist and independent woman in a conservative society – Mitra plunges into a strong emotional crisis and remains alone against colleagues and producers who do not believe that she can complete the film. Dreamlike images overlap with historical reconstructions of the life of the singer and the story of the existence of Mitra, made even more tormented by the disappearance of her son.

In the wonderful seventeenth-century setting of the Carmine church, the two videos, which alternate on a single screen, reflect on the figure of Kulthum and the powerful fascination she exerted on the public, respectively. As though in a dream, *Remembrance* shows a boy led into a sort of space-time labyrinth by the singer's voice. The young man's point of view reveals the many facets of Kulthum, her private and melancholic side and her strong scenic presence and deep desire for freedom. In the video *In Trance*, the focus is on the mystical power of her music, which is capable of hypnotizing listeners. In this reflection on the ecstatic experience linked to Kulthum's voice, the fragility and uncertainties of the young singer, who wonders how to approach her audience at an emotional level, emerge.

**Shirin Neshat.**  
**Matera 2019**

11 settembre 2019 –  
12 gennaio 2020

**MAXXI Museo nazionale  
delle arti del XXI secolo**

Direttore MAXXI Arte /  
MAXXI Art Director  
**Bartolomeo Pietromarchi**

Coordinamento generale /  
General Coordination  
**Ilenia D'Ascoli**

Segreteria organizzativa /  
Organizational Secretariat  
**Giulia Lopalco**

Ufficio stampa /  
Press Office  
**Beatrice Fabbretti**  
(Capo Ufficio Stampa /  
Press Office Head)  
**Flaminia Persichetti**

Ufficio comunicazione  
e web / Communication  
and web Office  
**Prisca Cupellini**  
(Responsabile / Head)  
**Olivia Salmistrari**  
**Eleonora Colizzi**

Coordinamento  
Dipartimento Sviluppo /  
Development Department  
Coordination  
**Lucia Urciuoli**

Progetto grafico  
dell'allestimento / Graphic  
design of the exhibition  
**Sara Annunziata** —  
**ziggydesign**

Produzione grafica /  
Graphic production  
**La Stamperia Liantonio**  
**Tipografia Motola**

Traduzioni / Translations  
**Valentina Moriconi**

Museo di Palazzo  
Lanfranchi, Chiesa  
del Carmine – Matera  
Tutti i giorni dalle  
ore 9:00 alle 20:00  
il mercoledì dalle  
ore 11:00 alle 20:00  
ingresso gratuito

**Polo Museale Regionale  
della Basilicata**

Direttore / Director  
**Marta Ragozzino**

Coordinamento tecnico  
dell'allestimento /  
Technical Coordination  
**Valentina Zappatore**

Gestione produzione  
e servizi / Production and  
services coordination  
**Rosa Viviana Loisi**

Coordinamento  
amministrativo /  
Administrative  
coordination  
**Egle Lepore**  
**Raffaele Claudio**  
**Capocello**

Coordinamento  
organizzativo / Organizing  
coordination  
**Silvia Padula**

Gestione Prestiti / Loans  
**Mariagrazia Di Pede**

Coordinamento sicurezza  
/ Safety coordination  
**Ferdinando Copeta**

Collaborazione alla  
valorizzazione del Museo  
/ Museum Enhancement  
Assistance  
**Elisa Messina, Elisa Basile,**  
**Tobia Loglisci**

Convenzioni e accordi  
/ Agreements and  
covenants  
**Antonietta Giacoia**

Ufficio stampa e  
comunicazione/ Press  
and communication office  
**Michele Saponaro** con /  
with **Francesco Blasi**  
**Paola Falcicchio**  
e /and **Luigi Longo**

Allestimenti mostra /  
Exhibition Set-Up  
**Desatech DeSa**  
**Technologies**

Assistenza sistema  
elettrico / Electrical  
System Assistance  
**Ditta Michele Lupo**

Assistenza e  
movimentazioni /  
Assistance and handling  
**Luigi De Pace**

**Fondazione MAXXI  
Museo nazionale  
delle arti del XXI secolo**

Presidente / President  
**Giovanna Melandri**  
Consiglio di  
Amministrazione /  
Administrative Board  
**Caterina Cardona**  
**Piero Lissoni**  
**Carlo Tamburi**  
**Monique Veaut**  
Revisori dei conti /  
Board of Auditors  
**Claudia Colaiacono**  
**Andrea Parenti**  
**Antonio Venturini**  
Direttore Artistico /  
Artistic Director  
**Hou Hanru**  
Segretario Generale /

Executive Director  
**Pietro Barrera**  
Dipartimento  
MAXXI Architettura  
Museo nazionale di  
architettura moderna e  
contemporanea  
Direttore / Director  
**Margherita Guccione**  
Dipartimento  
MAXXI Arte  
Museo nazionale  
di arte contemporanea  
Direttore / Director  
**Bartolomeo Pietromarchi**

**Polo Museale  
Regionale della Basilicata**

Direttore / Director  
**Marta Ragozzino**  
Segreteria / Secretariat  
**Paola Falcicchio**  
Ufficio amministrativo /  
Administration  
**Serafina Benedetto,**  
**Raffaele Claudio**  
**Capocello, Antonietta**  
**Giacoia, Lucia Lisanti,**  
**Antonella Mincuzzi,**  
**Piero Sannelli, Pasquale**  
**Taddonio** con **Lucia**  
**Buono, Domenica**  
**Di Rocco, Tonia**  
**De Ruvo, Rosanna**  
**Laterza, Immacolata**  
**Motola, Giuseppina Miriello**  
Ufficio tecnico / Technical  
Office  
**Ermanno Tropeano,**  
**Barbara Brunetti, Claudia**  
**Calabria, Rosa Viviana**  
**Loisi, Natale Schiuma,**  
**Ferdinando Copeta** con  
/ with **Tobia Loglisci,**  
**Eustachio Di Cecca**  
Laboratorio di restauro /  
Restoration laboratori  
**Elisa Basile, Domenico Bia,**  
**Vito Ciannella, Giuseppe**  
**Lauria**  
Ufficio stampa / Press  
Office

**Michele Saponaro,**  
**Luigi Longo**  
Personale di Accoglienza  
e Vigilanza / Reception  
and Security Staff  
**Lorenzo Bongerrmino,**  
**Immacolata Chironna,**  
**Pietro Michele De Simmeo,**  
**Francesco Eletto, Lina**  
**Lammino, Giuseppe**  
**Latorre, Nicola Melodia,**  
**Giuseppe Messina, Maria**  
**Monte, Giuseppe Paolicelli,**  
**Francesco Sannelli, Nicola**  
**Turi, Raffaele Vicenti**  
con / with **Annunziata**  
**Scavetta**  
Personale Ales / Ales Staff  
**Teresa Alberico, Anna**  
**Bitetti, Teodoro Comanda,**  
**Martina Deluzio, Roberta**  
**Giuliani, Silvia Martina,**  
**Nausica Matarazzo,**  
**Stefania Perna, Fabio**  
**Schiama, Rocco Smaldone,**  
**Gabriella Tirone, Gabriel**  
**Bruno Wasile**

**Fondazione Matera-  
Basilicata 2019**

Consiglio di  
amministrazione / Board  
of Directors  
**Salvatore Adduce,**  
Presidente / President  
**Vito Bardi**  
**Piero Marrese**  
**Aurelia Sole**  
**Michele Somma**  
Presidente / President  
**Salvatore Adduce**  
Direttore generale /  
General Director  
**Paolo Verri**  
Segretario Generale /  
General Secretary  
**Giovanni Oliva**  
Manager Sviluppo  
e Relazioni / Development  
and Relations Manager  
**Rossella Tarantino**  
Manager Culturale /  
Cultural Manager  
**Ariane Bieou**  
Segreteria organizzativa /  
Organizational Secretary  
**Achille Andriulo, Claudia**  
**di Perna, Elvira De**  
**Giacomo**  
Ufficio stampa / Press  
Office  
**Serafino Paternoster,**  
**Caterina Venece,**  
**Ugo Maria Tassinari**

**MAXXI | Museo nazionale delle arti del XXI secolo**  
via Guido Reni, 4A - Roma | [www.maxxi.art](http://www.maxxi.art)

soci founding members



**enel**



Un ringraziamento  
speciale a /  
Special Thanks to  
**In Between Art Film**  
**Noirmontartproduction**  
**Shirin Neshat Studio**  
**Vivo Film**

seguici su follow us

